

**No. 50998**

---

**Germany  
and  
United States of America**

**Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing Analytical Support Services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany “Systems Kinetics Integration (DOCPER-AS-112-01) (VN 164)”. Berlin, 24 April 2013**

**Entry into force:** 24 April 2013, in accordance with its provisions

**Authentic texts:** *English and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 9 July 2013*

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Allemagne  
et  
États-Unis d'Amérique**

**Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Systems Kinetics Integration (DOCPER-AS-112-01) (VN 164) ». Berlin, 24 avril 2013**

**Entrée en vigueur :** 24 avril 2013, conformément à ses dispositions

**Textes authentiques :** *anglais et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Allemagne, 9 juillet 2013*

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*